



MAGYAR

Gyártó

Wörlein GmbH
Gewerbestr. 12

D 90556 Cadolzburg
Németország

Tel.: +49 9103/71670
Fax.: +49 9103/716712

Email: info@woerlein.com
Web: www.woerlein.com



MEGJEGYZÉSEK A KÖRNYEZETVÉDELMEZ



Ezt a készüléket az élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékba tenni, hanem le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyek egyikén. Ezt jelzi a készüléken, a használati útmutatón vagy a csomagoláson elhelyezett szimbólum.

Az anyagok jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az elhasznált készülék vagy anyagainak újrahasznosításával, vagy más módon történő hasznosításával tevékenyen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Tájékozódjon lakóhelye önkormányzatánál az illetékes hulladékgyűjtő helyekről.

FIGYELEM



Áramütés veszélye
Ne nyissa fel a készüléket!



Az áramütések elkerülése érdekében nem szabad felnyitni a készüléket. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által karbantartható vagy javítható alkatrészeket, a karbantartási és javítási munkákat csak szakszemélyzet végezheti.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék belsejében veszélyes feszültség van, amely áramütést okozhat.



Ez a szimbólum a készülékkel kapcsolatos fontos kezelési és karbantartási tudnivalókra hívja fel a figyelmet.

A használt elemek veszélyes hulladéknak számítanak és NEM valók a háztartási hulladék közé! Mint végfelhasználó, függetlenül a károsanyag-tartalomtól*) törvényileg kötelezett minden elemet és akkut környezetkímélő hulladékkezelés céljából visszaszolgáltatni.



Az összes használt elem és akku ingyen leadható a lakóhely szerint illetékes kommunális gyűjtőhelyen, vagy bárhol, ahol az adott típusú elemeket és akkukat forgalmazzák.

Az elemeket és akkukat csak kisütött állapotban adja le. *) **Jelölések:**
Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

- Csak olyan elemet alkalmazzon, amely nem tartalmaz higanyt vagy kadmiumot.
- Az elemek nem kerülhetnek gyermekek kezébe. A gyermekek lenyelhetik őket. Egy elem lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket kifolyásuk megakadályozására.
- Elemeket nem szabad erős hőhatásnak (pl. napsugárzásnak), vagy tűznek kitenni.
- FIGYELEM: Helytelen elemkezelés esetén robbanásveszély áll fenn! Az elemet csak azonos típusú vagy azonos felépítésű elem típussal szabad pótolni.



FIGYELEM

AZ ELEMEK LENYELÉSE MARÁSI SÉRÜLÉSHEZ VEZETHET

A készülék egy gombemet tartalmaz.

Ennek az elemnek a lenyelése belső égési sérülést okozhat, és 2 órán belül halálhoz vezethet.

Az elemek gyermekek kezébe nem kerülhetnek. A gyermekek lenyelhetik őket. Elem lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni. Ha az elemtartó már nem záródik szabályszerűen, ne használja a készüléket tovább, és tartsa távol gyermekektől. Ha azt gyanítja, hogy egy gyerek elemet nyelt le, vagy a testében elem található, haladéktalanul forduljon orvoshoz.

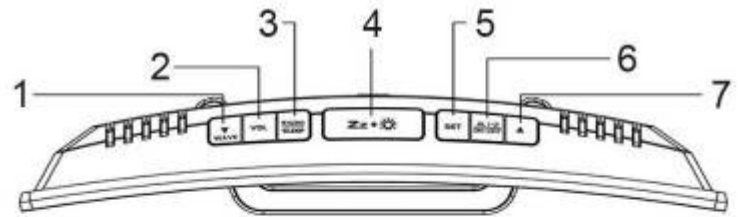
Biztonsági, környezetvédelmi, felszerelési tudnivalók

- A készüléket kizárólag csak száraz belső helyiségben szabad használni.
- Ne kerüljön érintkezésbe nedvességgel.
- Védje a készüléket csepegő vagy freccsenő folyadékoktól, és ne állítson folyadékkal töltött edényt (pl. vázát) a készülékre.
- A készüléket csak mérsékelt éghajlaton használja.
- A készüléket csak szabályos szerelésű és földelt hálózati dugaszaljhoz csatlakoztathatja. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék típus tábláján látható értékkel.
- Figyeljen arra, hogy használat közben ne érje víz vagy nedvesség a hálózati kábelt. A hálózati kábelt nem szabad becsípni, vagy más módon károsítani.
- A hálózati csatlakozódugó leválasztási célra szolgál, és nehézségek nélkül hozzáférhetőnek kell lennie.
- A hálózati kábelt úgy vezesse, hogy a készülék működése közben ne lehessen megbotlani benne.
- A sérült hálózati csatlakozódugót vagy kábelt azonnal cseréltesse ki a vevőszolgálattal.
- Vizsgálja meg a készüléket, a hálózati kábelt és hálózati dugót látható sérülések szempontjából. Ne használja a készüléket semmi esetre sem, ha sérülést állapított meg rajtuk.
- Ne használja a készüléket, ha sérülések láthatók rajta, ha leesett vagy nem működik kifogástalanul.
- Nem szabad a házat kinyitni vagy javítani. Ebben az esetben nem adott a biztonság, a szavatosság/jótállás pedig érvényét veszíti. Javításokat kizárólag szerviz vagy vevőszolgálat végezhet.
- Vihar vagy hosszabb távollét (pl. szabadság) esetén húzza ki a hálózati dugót és - adott esetben - vegye ki az elemeket.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket.
- Ne hagyja a készüléket működés közben felügyelet nélkül.
- A készüléket kizárólag csak száraz portörölő ruhával tisztítsa.
- NE HASZNÁLJON TISZTÍTÓSZERT vagy DURVA anyagból készült kendőt!!
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak vagy más hőforrásnak.
- Úgy állítsa fel a készüléket, hogy ne keletkezzen hőtorlódás, azaz legyen szabadon és jól szellőzőn.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék oldalaitól legalább 10 cm szabad hely maradjon annak érdekében, hogy biztosítva legyen a megfelelő légáramlás.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat!
- Ne állítson nyílt tűzforrást, pl. égő gyertyát a készülékre.
- A készüléket biztonságos, rázkódásmentes helyen helyezze el.
- Ne használja a készüléket, ha sérülések láthatók rajta, ha leesett vagy nem működik kifogástalanul.
- A készüléket számítógépektől és mikrohullámú készülékektől lehetőség szerint távol helyezze el, ellenkező esetben zavarok keletkezhetnek a rádióvételben.
- Ha elektrosztatikus kisülés vagy rövid idejű hálózati túlfeszültség miatt hibásan működne, állítsa vissza a készüléket. Húzza ki ehhez a hálózati dugót ill. hálózati tápegységet, és néhány másodperc múlva csatlakoztassa ismét.

KEZELŐELEMEK

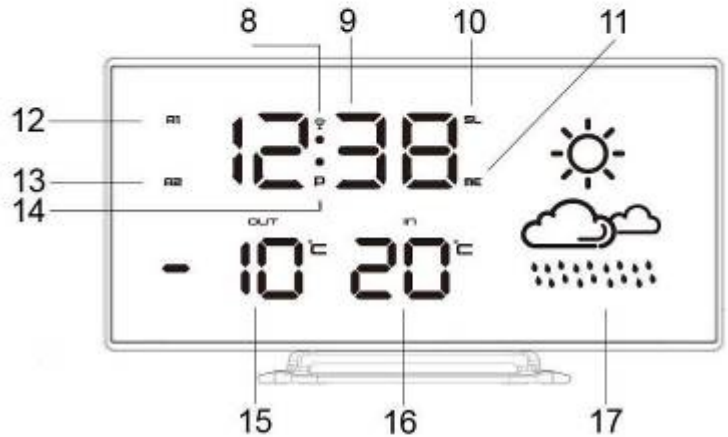
FELÜLNÉZET

- 1 Ab ▼ / WAVE
- 2 hangerő választó
- 3 Radio/Sleep
- 4 Snooze / Dimmer zzzz ☀
- 5 Set / Memory
- 6 Ébresztő 1.2/ON.OFF
- 7 Fel ▲



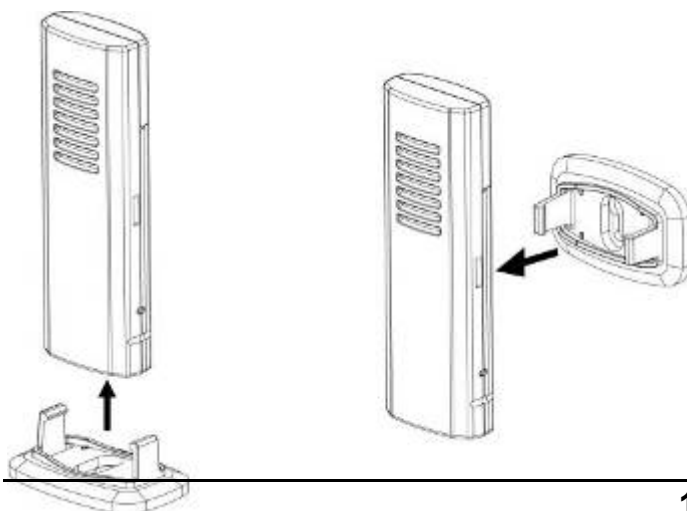
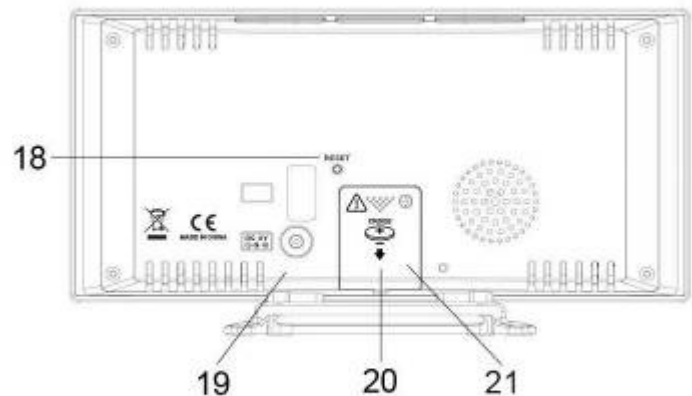
Előnézet

- 8 Rádiós órajel
- 9 Óraidő
- 10 Elalvás időzítő aktiválva
- 11 Memória
- 12 Ébresztő 1
- 13 Ébresztő 2
- 14 PM jelzés (nincs 24 órás időjelzésnél)
- 15 Kültéri hőmérséklet jelzés
- 16 Beltéri hőmérséklet jelzés
- 17 Időjárás kijelző



HÁTULNÉZET

- 18 Reset gomb
- 19 Tápegység csatlakozó
- 20 Biztosító csavar
- 21 Elemtartó fedél

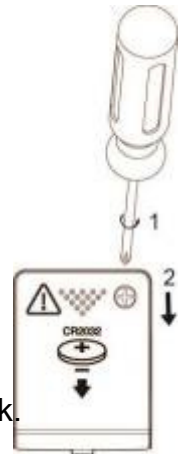


Külső hőmérséklet érzékelő

1. Ne feledje, hogy a kültéri hőmérséklet-érzékelő hatótávolsága 50 méter, szabad rálátás esetén. Az akadályok csökkenthetik a hatótávolságot.
2. Helyezze a tartót az érzékelő aljára az állvány rögzítéséhez. Helyezze a tartót a hátoldalra a falra szereléshez.

A BACKUP ELEM BEHELYEZÉSE

1. Helyezze a készüléket az elejével lefelé egy sima és puha felületre
2. Használjon csavarhúzózt a készülék hátlapján található elemtartó fedél biztosítócsavarjának kicsavarozásához.
3. Tolja le az elemtartó fedelét.
4. Helyezzen be 1 db CR2032 típusú lítiumelemet (nem szállítjuk vele).
Ügyeljen arra, hogy az elem plusz pólusa („+“) felfelé nézzen.
5. Zárja vissza az elemtartó fedelét és csavarozza be a biztosító csavart.



Ha a feszültségellátás megszakad, akkor a készüléket a backup elem táplálja. Ekkor a kijelző kikapcsol és az ébresztés és rádió funkció sem működik.

Ha rosszul van behelyezve az elem, az robbanásveszélyes. Az elemet kizárólag azonos típusú elemre cserélje ki!

ELSŐ BEÁLLÍTÁS

1. A KÜLTÉRI ÉRZÉKELŐ BEÁLLÍTÁSA

Helyezze egymás mellé a rádiót és kültéri érzékelőt. Tolja le a kültéri érzékelő elemtartójának fedelét. Tegyen be két mikroelemet (AAA) az elemtartóba. Közben ügyeljen az elemek helyes polaritására, ebben segítenek az elemtartó alján látható jelölések. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló az "1" pozícióban van. Tolja vissza az elemtartó fedelét. Szerelje az érzékelőt időjárásról védett helyre és ne tegye közvetlenül a napra.

2. TÁPFESZÜLTÉS ELLÁTÁS

Dugja be a DC csatlakozódugót az erre a célra szolgáló aljzatba a készülék hátulján, és csatlakoztassa a tápegységet egy hagyományos aljzatba.

A készülék pár másodperc elteltével befogja kültéri érzékelő jelét. Helyezze a kültéri érzékelőt egy száraz, árnyékos helyre. A kültéri hőmérséklet kijelzés kb. 30 perc elteltével stabilizálódik.

3. AZ ANTENNA BEÁLLÍTÁSA

Nyissa ki teljesen az FM antennát és irányítsa a lehető legjobb vételhez a megfelelő irányba. Ne rövidítse, ne hosszabbítsa az antennát és ne csatlakoztasson hozzá másikat.

4. RÁDIÓJEL VEZÉRLÉSŰ ÓRA SZINKRONIZÁCIÓ

Kb. 3 perc elteltével a rádiós ébresztőóra elkezd a DCF időjel keresését. Szinkronizáció közben a kijelző elsötétedik és a gombok nem reagálnak a nyomkodásra. A teljes folyamat általában 7 - 10 percre tart.

5. AZ IDŐJÁRÁS ELŐREJELZÉS MANUÁLIS BEÁLLÍTÁSA

A rádiós óra a légnyomás változása alapján számítja ki az időjárás előrejelzést. Amikor először kapcsolja be a készüléket, eltarthat néhány napig, amíg pontosabb időjárás előrejelzést készíthet. Az időjárás előrejelzés manuális beállítása felgyorsíthatja a folyamatot.

Ehhez keresse meg az útmutató "Manuális beállítások" fejezetének 6. pontját.


KÖRNYEZETTŐL FÜGGŐ VÉTELI PROBLÉMÁK

A rádió a pontos időt rádiójeles technika segítségével fogja. Mint az összes rádiójel vétellel működő készüléket, a rádiót is zavarhatják a következő tényezők:

- hosszú átviteli útszakasz
- hegyek és völgyek közelében
- magas épületek közelében
- magasfeszültségű vezetékek közelében
- beton épületen belül
- építkezések közelében
- elektromos készülékek közelében
- mozgó járműveken belül
- autópályák és repterek közelében
- fémes szerkezetek közelében

Helyezze a készüléket a lehető legjobb vételi helyre, például ablakok közelébe, fémfelületektől és elektromos készülékektől távol.


PONTOS IDŐ (RÁDIÓJEL VEZÉRLÉSŰ ÓRA)

Ha a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatja, az óra beállítása automatikusan elindul. Ekkor a  szimbólum villog a kijelzőn.

A rádiójel vétele

 a szimbólum villog

sikeres beállítás

 a szimbólum folyamatosan világít



sikertelen beállítás

 a szimbólum eltűnik


AUTOMATIKUS SZINKRONIZÁCIÓ

A készülék automatikusan szinkronizál minden nap 1:00, 2:00 és 3:00 órakor. Ha nem sikerült a rádiójel vétele, a készülék hajnali 4:00-kor újra próbálkozik. Ha ekkor sem lehetséges a szinkronizálás, akkor hajnali 5:00-kor újabb kísérlet történik. Ha ekkor sincs szinkronizálás, akkor másnap hajnali 1 órakor újabb kísérlet kezdődik.





MANUÁLIS SZINKRONIZÁCIÓ

Nyomja és tartsa nyomva a  / **WAVE** gombot. A készülék manuális szinkronizációt indít. Ha a  / **WAVE** gombot megnyomja és nyomva tartja, befejeződik a szinkronizáció.





Amíg az időjárásjelző állomás szinkronizálja az időt, a kijelző elsötétül. A befejezés után az eredeti fényerő visszaáll. A szinkronizálás során a készülék nem működtethető és nem történik hőmérsékletmérés.

Megjegyzés: Ha a készülék be van kapcsolva, a a szinkronizálás során a vételben zavar lehet. Szinkronizáció közben a készüléket a  gombbal kapcsolhatja ki.

KÉZI BEÁLLÍTÁSOK

1. Nyomja meg és tartsa nyomva a **SET** gombot. A kijelzőn „00” villog. Nyomja a  /  gombokat az időzóna beállításához.
 „00” = GMT +1 (pl. Magyarország)
 „01” = GMT +2 (pl. Finnország)
 „-01” = GMT 00 (pl. Nagy-Britannia)
2. Nyomja meg a **SET** gombot ismét, ekkor az óra jelzés kezd villogni. Nyomja a  /  gombokat az óra beállításához.

- Nyomja meg a **SET** gombot ismét, ekkor a perc jelzés kezd villogni. Nyomja a ▼ / ▲ gombokat a perc beállításához.
- Nyomja meg a **SET** gombot ismét, ekkor a kijelzőn „24Hr” kezd villogni. Nyomja a ▼ / ▲ gombokat, hogy a 12 ↑• 24 órás kijelzés között váltson. A „12Hr” (12 órás) üzemmódban a **P (PM)** jelölés látható a kijelzőn a délutánt jelölve. Nincs jelzés délelőtti időkbén.
- Nyomja meg a **SET** gombot ismét, ekkor a kijelzőn „n5” kezd villogni. Nyomja a ▼ / ▲ gombokat, hogy a szundi időt (Snooze) n5 - n60 között beállítsa.
- Nyomja meg a **SET** gombot ismét, ekkor a kijelzőn az időjárás ikon villog. Nyomja a ▼ / ▲ gombokat, hogy az időjárás előrejelzést a TV vagy internet alapján beállítsa.
- A **SET** gomb ismételt megnyomásával visszatér a normál üzemmódba, illetve akkor is, ha 10 másodpercig nem nyom meg egy gombot sem.

NAP	
NAP ES FELHOK	
FELHOK	
CSAPADEK	

ÉBRESZTÉS

ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA

- Nyomja és tartsa nyomva az **AL 1.2/ON.OFF** gombot. Az A1 LED és az óra jelzés villogni kezd. Nyomja a ▼ / ▲ gombokat az óra beállításához.
- Nyomja meg az **AL 1.2/ON.OFF** gombot ismét, ekkor a perc jelzés kezd villogni. Nyomja a ▼ / ▲ gombokat a perc beállításához.
- Nyomja meg az **AL 1.2/ON.OFF** gombot ismét, ekkor a kijelzőn „bu” jelenik meg. Az ébresztő hang beállításához nyomja a ▼ / ▲ gombokat :
bu = ébresztés
hangjelzéssel **rd** =
ébresztés rádióval
- Nyomja meg az **AL 1.2/ON.OFF** gombot ismét. Ha az „rd” (ébresztés rádióval) lehetőség mellett döntött, választhat a „HI” és „LO” (hangos és halk) hangerő között. Ez a választás a „bu” (ébresztés hangjelzéssel) esetében nem lehetséges.
- Nyomja meg az **AL 1.2/ON.OFF** gombot ismét. Az A2 LED és az óra jelzés villogni kezd. Nyomja a ▼ / ▲ gombokat az óra beállításához. A 2. ébresztés beállításához ismételje meg a 2 - 5. lépéseket.
- Az ébresztési beállítások mentéséhez nyomja meg egyszer a **STORE** gombot, vagy ha 10 másodpercig egyetlen gombot sem nyom meg, akkor a készülék automatikusan visszatér az időjelzéshez.


ÉBRESZTÉS BE- VAGY KIKAPCSOLÁSA

- Nyomja meg az **AL 1.2/ON.OFF** gombot az 1. ébresztés aktiválásához. Az A1 LED jelenik meg a kijelzőn.
- Nyomja meg az **AL 1.2/ON.OFF** gombot ismét a 2. ébresztés aktiválásához. Az A2 LED jelenik meg a kijelzőn.
- Nyomja meg az **AL 1.2/ON.OFF** gombot ismét, ekkor az 1. és 2. ébresztés is aktiválódik. Mindkét LED megjelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg az **AL 1.2/ON.OFF** gombot ismét, ekkor az 1. és 2. ébresztés kikapcsol.


ÉBRESZTÉS BEFEJEZÉSE

Ha megszólal az 1. vagy 2. ébresztés, a megfelelő A1 vagy A2 szimbólum villog. Nyomja meg a **RADIO/SLEEP** vagy **AL 1.2** gombot az ébresztés leállításához. Ezután az A1 vagy A2 ismét világít a kijelzőn.


SNOOZE (szundi) funkció

Ha megszólal az ébresztés és megnyomja a  gombot, akkor az ébresztés megszakad, majd újra indul a beállított szundi idő elteltével.








SLEEP TIMER (elalvás időzítő)

1. Ha a készülék be van kapcsolva, és megnyomja majd nyomva tartja a **RADIO/SLEEP** gombot, a sleep funkció aktiválódik. Az SL LED megjelenik és a kijelzőn az 5 perces elalvási idő látható.
2. A **RADIO/SLEEP** további nyomkodásával változtatható az idő: 5, 15, 30, 45, 60, 75, 90 vagy KI
3. A készülék visszavált az idő kijelzésre. Ha ekkor megnyomja és nyomva tartja a **RADIO/SLEEP** gombot, a készülék megjeleníti a fennmaradó időt.
4. A beállított idő eltelte után a készülék automatikusan kikapcsolódik.
5. Az elalvás időzítő idő előtti befejezéséhez nyomja meg a  gombot.

DIMMER

Készenléti üzemmódban nyomja meg a  gombot a kijelző fényerejének változtatásához: világos / közepes / kikapcsolva.




RÁDIÓ

1. A rádió bekapcsolásához nyomja meg a **RADIO/SLEEP** gombot. A kijelzőn „ON” jelenik meg, valamint a rádiófrekvencia.
2. Nyomja a  /  gombokat a frekvencia változtatásához. Nyomja és tartsa nyomva a  /  gombot, a készülék elindítja a keresést és a következő megtalált állomáson megáll.
3. A hangerő változtatásához nyomja meg a **VOL** gombot. A kijelzőn a hangerő aktuális beállítása jelenik meg. Nyomja a  /  gombokat, hogy a hangerőt **L00** (hang kikapcsolva) és **L15** (maximum) között változtassa.
4. Nyomja meg a  gombot a rádió kikapcsolásához.

Megjegyzés: Tartsa távol a készüléket fénycsövektől vagy más olyan elektronikus készülékektől, amik zavarhatják a vételt.

FIX ÁLLOMÁS TÁROLÁS





A készülék képes 10 állomás tárolására.

1. Kapcsolja be a rádiót és válassza ki a kívánt állomást.
2. Nyomja és tartsa nyomva a **SET** gombot, amíg a „ME” LED és a „P01” megjelenik a kijelzőn: nyomja meg ismét a **SET** gombot, hogy az állomást az 1. memóiahelyre mentse.
3. Nyomja a  /  gombokat a következő állomás megkereséséhez. Nyomja és tartsa nyomva a **SET** gombot, amíg a „ME” LED és a „P01” villogni kezd. Nyomja meg egyszer a  gombot. „P02” villog a kijelzőn. A **SET** gomb megnyomásával az állomást a 2. memóiahelyre menti.
4. Ismétlje a 2. és 3. lépéseket a maradék memóiahelyekhez.

5. Egy állomás előhívásához nyomja meg a **SET** gombot, miközben a készülék működik.
6. Egy már foglalt memóriahely megváltoztatásához keresse meg a kívánt állomást, és ismételje meg a 2-4. lépéseket. Ezzel felülírja a korábban elmentett állomást.

IDŐJÁRÁSJELZŐ ÁLLOMÁS

A készülék különböző időjárás fajtákat jelenít meg:

NAP	NAP ÉS FELHŐK	FELHŐK	CSAPADÉK
			

Megjegyzés: Az időjárás előrejelzés a légnyomás változásához igazodik. Pár napig eltart, amíg a kijelzés stabilizálódik.


A kültéri hőmérséklet elvesztése:

1. Ha a kültéri hőmérséklet helyett „--”, látható, akkor megszakadt a rádiójeles kapcsolat a kültéri érzékelővel. Nyomja és tartsa nyomva a **▲** gombot a jel újrakereséséhez („--”, villog).
2. Ha a jel továbbra is szaggatott vagy elveszett, ismételje meg az 1. lépést, vagy cserélje ki az érzékelő elemeit. Változtassa meg az érzékelő helyét is, amíg újra nem lesz vétel.

GYÁRI BEÁLLÍTÁS

Ha készüléke helytelen információkat jelenít meg a kijelzőn, azt elektrosztatikus kisülés vagy más eszközök interferenciája okozhatja. Nyomja meg a készülék hátoldalán található **RESET** gombot. A készülék ekkor visszaáll a gyári beállításokra és újra be kell állítani.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	: Csak az együtt szállított hálózati adaptert használja.
Feszültség bemenet	: 100-240V~ 50/60Hz 0,3A max.
Feszültség kimenet	: 5,0V 1,2A 
Beltéri hőmérséklet tartomány	: 0°C ... +50°C (kijelzés: LL.L /HH.H a mérési tartományon kívül)
Kültéri hőmérséklet tartomány	: -40°C ... +70°C kijelzés: LL.L /HH.H a mérési tartományon kívül)
A készülék üzemi hőmérséklete	: 0°C ... +45°C
FM sáv	: 87,5 – 108,0 MHz

IMPORTÁLJA

Wörlein GmbH	Tel.: +49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax.: +49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	Email: service@woerlein.com
Németország	web: www.woerlein.com

A műszaki változtatások és a nyomtatási hibák joga fenntartva.
Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com
Sokszorosítás csak a Woerlein GmbH kifejezett engedélyével.

